

Kamer  
van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1986-1987

9 JUNI 1987

BEGROTING

van Onderwijs — Franstalig regime —  
voor het begrotingsjaar 1987 (35)

AMENDEMENTEN VOORGESTEED  
DOOR DE REGERING  
OP DE BIJ DE WET GEVOEGDE TABEL

*Aan de heer Voorzitter  
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

Brussel, 9 juni 1987.

Mijnheer de Voorzitter,

Bijgaand zenden wij U een ontwerp van amendementen dat de heer Minister van Onderwijs voorstelt aan te brengen aan de begroting van Onderwijs — Franstalig regime — voor het begrotingsjaar 1987.

Dit ontwerp heeft betrekking op de uitrustingsdotaties en -toelagen in het onderwijs.

Er wordt in het gesubsidieerd onderwijs een toelage toegekend ten belope van 65 frank per leerling, inzonderheid in het basisonderwijs en het buitengewoon onderwijs, teneinde uitgaven inzake uitrusting te helpen financieren.

Hieruit volgt dat twee nieuwe artikelen voor het basisonderwijs ingelast moeten worden en dat bedragen moeten worden gewijzigd voor het pre-, lager, buitengewoon, hoger niet-universitair onderwijs, voor het wetenschappelijk onderzoek en voor het onderwijs voor sociale promotie.

*Zie:*

4/19A - 872 - 86/87:  
— Nr. 1: Begroting.

Chambre  
des Représentants

SESSION 1986-1987

9 JUIN 1987

BUDGET

de l'Education nationale — régime français —  
pour l'année budgétaire 1987 (35)

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS  
PAR LE GOUVERNEMENT  
AU TABLEAU DE LA LOI

*A Monsieur le Président  
de la Chambre des Représentants,*

Bruxelles, le 9 juin 1987.

Monsieur le Président,

Ci-joint, nous vous transmettons un projet d'amendements au budget de l'Education nationale — régime français — pour l'année budgétaire 1987 — proposés par le Ministre de l'Education nationale.

Ce projet concerne les dotations et subventions d'équipement dans l'enseignement.

Une subvention de 65 francs par élève est accordée dans l'enseignement subventionné, notamment dans l'enseignement fondamental et dans l'enseignement spécial, en vue de financer des dépenses relatives à l'équipement.

Il en résulte que deux articles nouveaux doivent être insérés pour l'enseignement fondamental et que des montants doivent être modifiés pour les enseignements préscolaire et primaire, secondaire, spécial, supérieur non universitaire et recherche scientifique ainsi que pour l'enseignement de promotion sociale.

*Voir:*

4/19A - 872 - 86/87:  
— N° 1: Budget.

Deze wijzigingen houden rekening met de besparingsmaatregelen inzake uitrustingkosten en uitrustingstoelagen die in het kader van de sanering van de openbare financiën moeten worden doorgevoerd.

Het gaat om een structurele maatregel.

*De Minister van Begroting,*

G. VERHOFSTADT.

*De Minister van Financiën,*

M. EYSKENS.

## Nr. 1 VAN DE REGERING

### TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

#### DEEL II

##### Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma

###### Sectie 51

###### Pre- en basisonderwijs

###### HOOFDSTUK VI

Art. 61.01. — Dotatie aan de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van het Rijksonderwijs (blz. 48 en 49).

In de kolom 1987, het bedrag van « 8,4 miljoen frank » terugbrengen tot « 5,6 miljoen frank ».

(Vermindering met 2,8 miljoen frank.)

## Nr. 2 VAN DE REGERING

###### Sectie 51

###### Pre- en basisonderwijs

Art. 63.01 (nieuw). — Uitrustingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen (blz. 48 en 49).

Een niet-gesplitst krediet van « 13,9 miljoen frank » tegenover dit artikel inschrijven.

## Nr. 3 VAN DE REGERING

###### Sectie 51

###### Pre- en basisonderwijs

Art. 64.01 (nieuw). — Uitrustingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen (blz. 48 en 49).

Een niet-gesplitst krediet van « 12,7 miljoen frank » tegenover dit artikel inschrijven.

Ces modifications tiennent compte des mesures d'économie à réaliser, sur les frais d'équipement et subventions d'équipement, dans le cadre de l'assainissement des finances publiques.

Il s'agit d'une mesure récurrente.

*Le Ministre du Budget,*

G. VERHOFSTADT.

*Le Ministre des Finances,*

M. EYSKENS.

## Nº 1 DU GOUVERNEMENT

### TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

#### PARTIE II

##### Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements

###### Section 51

###### Enseignement préscolaire et enseignement primaire

###### CHAPITRE VI

Art. 61.01. — Dotation aux services de l'Etat à gestion séparée de l'enseignement de l'Etat (p. 48).

Dans la colonne 1987, ramener le montant de « 8,4 millions de francs » à « 5,6 millions de francs ».

(Diminution de 2,8 millions de francs.)

## Nº 2 DU GOUVERNEMENT

###### Section 51

###### Enseignement préscolaire et enseignement primaire

Art. 63.01 (nouveau). — Subventions d'équipement aux établissements officiels subventionnés (p. 48).

Inscrire un crédit non dissocié de « 13,9 millions de francs » en regard de cet article.

## Nº 3 DU GOUVERNEMENT

###### Section 51

###### Enseignement préscolaire et enseignement primaire

Art. 64.01 (nouveau). — Subventions d'équipement aux établissements libres subventionnés (p. 48).

Inscrire un crédit non dissocié de « 12,7 millions de francs » en regard de cet article.

## Nr. 4 VAN DE REGERING

## Sectie 51

## Pre- en basisonderwijs

## HOOFDSTUK VII

*Art. 74.01. — Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land (blz. 48 en 49).*

**In de kolom 1987, het bedrag van « 3,8 miljoen frank » terugbrengen tot « 0,2 miljoen frank ».**

(Vermindering met 3,6 miljoen frank.)

## Nr. 5 VAN DE REGERING

## Sectie 52

## Secundair onderwijs

## HOOFDSTUK VI

## VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

*Art. 61.01. — Dotatie aan de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van het Rijksonderwijs (blz. 48 en 49).*

**In de kolom 1987, het bedrag van « 79,4 miljoen frank » terugbrengen tot « 55,9 miljoen frank ».**

(Vermindering met 23,5 miljoen frank.)

## Nr. 6 VAN DE REGERING

## Sectie 52

## Secundair onderwijs

*Art. 63.01. — Uitrustingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen (blz. 48 en 49).*

**In de kolom 1987, het bedrag van « 32,5 miljoen frank » terugbrengen tot « 5,0 miljoen frank ».**

(Vermindering met 27,5 miljoen frank.)

## Nr. 7 VAN DE REGERING

## Sectie 52

## Secundair onderwijs

*Art. 64.01. — Uitrustingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen (blz. 48 en 49).*

**In de kolom 1987, het bedrag van « 17,3 miljoen frank » terugbrengen tot « 11,8 miljoen frank ».**

(Vermindering met 5,5 miljoen frank.)

## N° 4 DU GOUVERNEMENT

## Section 51

## Enseignement préscolaire et enseignement primaire

## CHAPITRE VII

*Art. 74.01. — Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre (p. 48).*

**Dans la colonne 1987, ramener le montant de « 3,8 millions de francs » à « 0,2 million de francs ».**

(Diminution de 3,6 millions de francs.)

## N° 5 DU GOUVERNEMENT

## Section 52

## Enseignement secondaire

## CHAPITRE VI

## TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

*Art. 61.01. — Dotation aux services de l'Etat à gestion séparée de l'enseignement de l'Etat (p. 48).*

**Dans la colonne 1987, ramener le montant de « 79,4 millions de francs » à « 55,9 millions de francs ».**

(Diminution de 23,5 millions de francs.)

## N° 6 DU GOUVERNEMENT

## Section 52

## Enseignement secondaire

*Art. 63.01. — Subventions d'équipement aux établissements officiels subventionnés (p. 48).*

**Dans la colonne 1987, ramener le montant de « 32,5 millions de francs » à « 5,0 millions de francs ».**

(Diminution de 27,5 millions de francs.)

## N° 7 DU GOUVERNEMENT

## Section 52

## Enseignement secondaire

*Art. 64.01. — Subventions d'équipement aux établissements libres subventionnés (p. 48).*

**Dans la colonne 1987, ramener le montant de « 17,3 millions de francs » à « 11,8 millions de francs ».**

(Diminution de 5,5 millions de francs.)

## Nr. 8 VAN DE REGERING

## Sectie 52

## Secundair onderwijs

## HOOFDSTUK VII

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land* (blz. 48 en 49).

**In de kolom 1987, het bedrag van « 40,9 miljoen frank » terugbrengen tot « 0,1 miljoen frank ».**

(Vermindering met 40,8 miljoen frank.)

## Nr. 9 VAN DE REGERING

## Sectie 53

## Buitengewoon onderwijs en onderwijs voor sociale promotie : gedeelte buitengewoon onderwijs

## HOOFDSTUK VI

## VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Art. 61.01. — *Dotatie aan de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van het Rijksonderwijs* (blz. 50 en 51).

**In de kolom 1987, het bedrag van « 16,1 miljoen frank » terugbrengen tot « 9,9 miljoen frank ».**

(Vermindering met 6,2 miljoen frank.)

## Nr. 10 VAN DE REGERING

## Sectie 53

Art. 63.01. — *Uitrustingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen* (blz. 50 en 51).

**Het krediet van « 0,1 miljoen frank » brengen op « 0,5 miljoen frank ».**

(Vermeerdering met 0,4 miljoen frank.)

## Nr. 11 VAN DE REGERING

## Sectie 53

Art. 64.01. — *Uitrustingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen* (blz. 50 en 51).

**Het krediet van « 0,1 miljoen frank » brengen op « 0,9 miljoen frank ».**

(Vermeerdering met 0,8 miljoen frank.)

## Nr. 12 VAN DE REGERING

## Sectie 53

## HOOFDSTUK VII

## INVESTERINGEN (CIVIELE)

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land* (blz. 50 en 51).

**In de kolom 1987, het bedrag van « 5,5 miljoen frank » terugbrengen tot « 0,1 miljoen frank ».**

(Vermindering met 5,4 miljoen frank.)

## Nº 8 DU GOUVERNEMENT

## Section 52

## Enseignement secondaire

## CHAPITRE VII

Art. 74.01. — *Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre* (p. 48).

**Dans la colonne 1987, ramener le montant de « 40,9 millions de francs » à « 0,1 million de francs ».**

(Diminution de 40,8 millions de francs.)

## Nº 9 DU GOUVERNEMENT

## Sectie 53

## Enseignement spécial et enseignement de promotion sociale : partie enseignement spécial

## CHAPITRE VI

## TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Art. 61.01. — *Dotation aux services de l'Etat à gestion séparée de l'enseignement de l'Etat* (p. 50).

**Dans la colonne 1987, ramener le montant de « 16,1 millions de francs » à « 9,9 millions de francs ».**

(Diminution de 6,2 millions de francs.)

## Nº 10 DU GOUVERNEMENT

## Section 53

Art. 63.01. — *Subventions d'équipement aux établissements officiels subventionnés* (p. 50).

**Porter le crédit de « 0,1 million de francs » à « 0,5 million de francs ».**

(Augmentation de 0,4 million de francs.)

## Nº 11 DU GOUVERNEMENT

## Section 53

Art. 64.01. — *Subventions d'équipement aux établissements libres subventionnés* (p. 50).

**Porter le crédit de « 0,1 million de francs » à « 0,9 million de francs ».**

(Augmentation de 0,8 million de francs.)

## Nº 12 DU GOUVERNEMENT

## Section 53

## CHAPITRE VII

## INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Art. 74.01. — *Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre* (p. 50).

**Dans la colonne 1987, ramener le montant de « 5,5 millions de francs » à « 0,1 million de francs ».**

(Diminution de 5,4 millions de francs.)

## Nr. 13 VAN DE REGERING

## Sectie 55

**Hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek :  
niet universitair hoger onderwijs  
en wetenschappelijk onderzoek**

## HOOFDSTUK VI

## VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Art. 61.01. — *Dotatie aan de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van het Rijksonderwijs.* (blz. 50 en 51).

**In de kolom 1987, het bedrag van « 48,6 miljoen frank » terugbrengen tot « 27,4 miljoen frank ».**

(Vermindering met 21,2 miljoen frank.)

## Nr. 14 VAN DE REGERING

## Sectie 55

Art. 63.01. — *Uitrustingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen* (blz. 50 en 51).

**In de kolom 1987, het bedrag van « 12,8 miljoen frank » terugbrengen tot « 0,9 miljoen frank ».**

(Vermindering met 11,9 miljoen frank.)

## Nr. 15 VAN DE REGERING

## Sectie 55

Art. 64.01. — *Uitrustingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen* (blz. 50 en 51).

**In de kolom 1987, het bedrag van « 12,8 miljoen frank » terugbrengen tot « 1,3 miljoen frank ».**

(Vermindering met 11,5 miljoen frank.)

## Nr. 16 VAN DE REGERING

## Sectie 55

## HOOFDSTUK VII

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land* (blz. 50 en 51).

**In de kolom 1987, het bedrag van « 9,7 miljoen frank » weglaten.**

## Nr. 17 VAN DE REGERING

## Sectie 55

Art. 74.02. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel bestemd voor de Staatsinrichtingen voor hoger onderwijs van het lange type* (blz. 50 en 51).

**In de kolom 1987, het bedrag van « 0,4 miljoen frank » weglaten.**

## Nº 13 DU GOUVERNEMENT

## Section 55

**Enseignement supérieur et recherche scientifique :  
enseignement supérieur non universitaire  
et recherche scientifique**

## CHAPITRE VI

## TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Art. 61.01. — *Dotation aux services de l'Etat à gestion séparée de l'enseignement de l'Etat* (p. 50).

**Dans la colonne 1987, ramener le montant de « 48,6 millions de francs » à « 27,4 millions de francs ».**

(Diminution de 21,2 millions de francs.)

## Nº 14 DU GOUVERNEMENT

## Section 55

Art. 63.01. — *Subventions d'équipement aux établissements officiels subventionnés* (p. 50).

**Dans la colonne 1987, ramener le montant de « 12,8 millions de francs » à « 0,9 million de francs ».**

(Diminution de 11,9 millions de francs.)

## Nº 15 DU GOUVERNEMENT

## Section 55

Art. 64.01. — *Subventions d'équipement aux établissements libres subventionnés* (p. 50).

**Dans la colonne 1987, ramener le montant de « 12,8 millions de francs » à « 1,3 million de francs ».**

(Diminution de 11,5 millions de francs.)

## Nº 16 DU GOUVERNEMENT

## Section 55

## CHAPITRE VII

Art. 74.01. — *Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre* (p. 50).

**Dans la colonne 1987, supprimer le montant de « 9,7 millions de francs ».**

## Nº 17 DU GOUVERNEMENT

## Section 55

Art. 74.02. — *Achats de machines, mobilier, matériel destinés aux établissements d'enseignement supérieur de type long de l'Etat* (p. 50).

**Dans la colonne 1987, supprimer le montant de « 0,4 million de francs ».**

## Nr. 18 VAN DE REGERING

## Sectie 56

**Buitengewoon onderwijs en onderwijs voor sociale promotie : gedeelte sociale promotie**

## HOOFDSTUK VI

## VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Art. 61.01. — *Dotatie aan de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van het Rijksonderwijs* (blz. 52 en 53).

**In de kolom 1987, het bedrag van « 7,5 miljoen frank » terugbrengen tot « 4,7 miljoen frank ».**

(Vermindering met 2,8 miljoen frank.)

## Nr. 19 VAN DE REGERING

## Sectie 56

Art. 63.01. — *Uitrustingstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen* (blz. 52 en 53).

**In de kolom 1987, het bedrag van « 4,8 miljoen frank » weglaten.**

## Nr. 20 VAN DE REGERING

## Sectie 56

Art. 64.01. — *Uitrustingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen* (blz. 52 en 53).

**In de kolom 1987, het bedrag van « 1,6 miljoen frank » weglaten.**

## Nr. 21 VAN DE REGERING

## Sectie 56

## HOOFDSTUK VII

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel, en vervoermiddelen te land* (blz. 52 en 53).

**In de kolom 1987, het bedrag van « 2,8 miljoen frank » terugbrengen tot « 0,1 miljoen frank ».**

(Vermindering met 2,7 miljoen frank.)

## Nº 18 DU GOUVERNEMENT

## Section 56

**Enseignement spécial et enseignement de promotion sociale : partie promotion sociale**

## CHAPITRE VI

## TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

Art. 61.01. — *Dotation aux services de l'Etat à gestion séparée de l'enseignement de l'Etat* (p. 52).

**Dans la colonne 1987, ramener le montant de « 7,5 millions de francs » à « 4,7 millions de francs ».**

(Diminution de 2,8 millions de francs.)

## Nº 19 DU GOUVERNEMENT

## Section 56

Art. 63.01. — *Subventions d'équipement aux établissements officiels subventionnés* (p. 52).

**Dans la colonne 1987, supprimer le montant de « 4,8 millions de francs ».**

## Nº 20 DU GOUVERNEMENT

## Section 56

Art. 64.01. — *Subventions d'équipement aux établissements libres subventionnés* (p. 52).

**Dans la colonne 1987, supprimer le montant de « 1,6 million de francs ».**

## Nº 21 DU GOUVERNEMENT

## Section 56

## CHAPITRE VII

Art. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre* (p. 52).

**Dans la colonne 1987, ramener le montant de « 2,8 millions de francs » à « 0,1 million de francs ».**

(Diminution de 2,7 millions de francs.)